

## インテリアの合同展示会 場と間 vol.04

# クリスマスに彩る個性豊かな出展者が勢揃い！ ラフォーレミュージアム原宿がクリスマス空間に！！

2013.5.22(水)～26(日)@ラフォーレミュージアム原宿

アッシュ・ペー・フランス株式会社 場と間事業部が5.22(水)～26(日)ラフォーレミュージアム原宿で開催するインテリアの合同展示会「場と間」の出展者や会期中の実施企画が決定しました。今回、5月のテーマはクリスマス。ギフトや空間を演出する装飾品など、クリスマスに欠かせないアイテムを中心に提案します。

### ◆5月なのにクリスマス？

インテリア市場において大切な商戦時期にあたる「クリスマス」。しかし、現在、日本の市場においてクリスマスに特化した展示会が開催されていません。クリスマス商戦時期に商材を確保するには、5月にクリスマス商材のオーダーをする事が必要となります。場と間では、日本のクリスマス市場の活性化と、新しいビジネスチャンスへ繋げていくため、5月、クリスマスに特化させた展示会を開催します。

場と間からクリスマスの新しい提案を行い、日本のクリスマスをもっと盛り上げ、楽しいシーズンへと進化させていきます。

### ◆クリスマスを彩る個性豊かな出展者

新たなクリエイションを生み出し世界中の人々を魅了する海外ブランドから、ハンドメイド作品、日本の伝統文化を継承したアイテムなどクリスマスギフトにぴったりな出展者が集結します。

\*一部のブースでは、商品をご購入いただけます。



出展者：ASTIER de VILLATTE / Tsé & Tsé associées / SERGE THORAVAL / WOUTERS & HENDRIX / ブリオ ジャパン株式会社 / 株式会社ゴーリキアイランド / 株式会社デュマイロジャパン / 株式会社イー・エフ・インターナショナル / JOE' S SOAP / クヴォン・デ・ミニムジャポン株式会社 / GRASSE TOKYO 株式会社 / 株式会社中村 / アッシュ・ペー・フランス株式会社 / ライツアソシエイツ株式会社 / 株式会社ダイドーインターナショナル / 株式会社サニーアワーズ / amrta / COURGETTE / 株式会社ドロワー / ma.macaron / 株式会社ノルコーポレーション / 株式会社 holiday / 株式会社イニシャルジャパン

#### 〈場と間とは〉

場と間は、アッシュ・ペー・フランス株式会社 場と間事業部が2010年から毎年10月に主催している、デザインとアートとプロダクトの合同展示会です。2013年より5月と10月の年2回開催が決定しました。今回、5月のテーマはクリスマス。ギフトや空間を演出する装飾品など、クリスマスに欠かせないアイテムを中心に提案します。通常、展示会はバイヤーやプレス関係者向けですが、「場と間」では一般の方にもご来場いただき、展開しているアイテムに対して、お客様の生の声を聞ける機会もつくっています。

◆日本縦断プロジェクトー足場板の可能性

2013年5月、福岡で開催されるデザイン展で4日間限定のパブリックな舞台装置が出現します。素材は、場と間展示会でも使用しているWOODPRO社の足場板。これらは福岡で一度解体され、原材料の姿へと戻り、場と間会場内にクリスマスの街並を表現する「小屋」として新たな形に生まれ変わります。そして、場と間終了後も新たな目的地へと向かいます。再び解体され、埼玉県熊谷市の複合文化商業施設である「NEWLAND」へと輸送されます。ここでもまた新たな構造物としてのかたちを与えられ、さらに多くの人々に愛されるものへと生まれ変わるようになります。このように一つの材料がその姿を変化させながら、日本を縦断し、様々な人々が出会うこととなります。





1.DESIGNING?2013 (5/10~19)  
※足場板の舞台装置は13日まで



3.NEWLAND



2. 場と間 (5/22~26)

◆注目の会場構成 – “WOODPRO” の足場の板を “matic” がデコレーション!

**THEME：ここに住みたい！と思うクリスマスの街**

5日間限定で出現する5月の「クリスマスの街」。季節外れだからこそ記憶に残るような装飾を。所狭しと並ぶ足場板を使った小屋は荒い素材だけどもぬくもりを感じ、鮮やかで迫力のあるイルミネーションはワクワクした気持ちにしてくれます。また来たい、ここに住みたいと思うような、クリスマス本番が待てなくなるような、そんな空間を作り上げます。

【会場構成】アッシュ・ペー・フランス株式会社

【会場デザイン】外山翔 (matic)

【資材協賛】株式会社WOODPRO、株式会社タットム



◆インスタレーションーファンタジックなジオラマの街が登場

アッシュ・ペー・フランスのクリエイションチームの1つである「扉のむこう側」が、幅広くものづくりを行っているクリエイティブオフィス「kloka」とコラボレーションしインスタレーションを行います。

**THEME：夢にみたクリスマスの街**

私達が子供の頃から夢みて、そしてこうして大人になっても夢をみせてくれるもの、それがクリスマス。そうした子供も大人も胸がときめくファンタジックなジオラマの街が登場します。



## ◆LIMITED SHOP

〈6F〉 ho! ho! ho!

クリスマスマーケットをイメージしたSHOPが、会場内にオープンします。「贈り物」をテーマに、雑貨、アートブックなど、さまざまなものが揃います。また青参道にお店を構える「バザー・エ・ガルド・モンジェ」が手がけるセレクトコーナーも出現。心踊る楽しい空間をどうぞお楽しみください。

【期間】 5.22(水)～5.26(日) 11:00～19:00 (\*最終日は17:00まで)

【場所】 ラフォーレミュージアム原宿(場と間会場内)

【取扱ブランド】 Ribbonesia / miller goodman / Nathalie Lété / Tsé&Tsé associées / MARCOMONDE / Fructus / Coral&Tusk / GOODWILL / ボナペティ! コレクション etc...



〈1F〉 扉のむこう側 in ラフォーレ原宿

ラフォーレ原宿1Fの“container”に「扉のむこう側 in ラフォーレ原宿」が登場。ギフトを意識したちょっと変わった商品、デザイナーや作家のオリジナルグッズを販売します。待ちきれないクリスマスをテーマに、不思議で楽しい演出がひろがります。

【期間】 5.22(水)～6.9(日) 11:00～20:00

【場所】 ラフォーレ原宿1F container - コンテナ -

【取扱ブランド】 D-due LAB / Echo Park Pottery / spoken words project / atelier16-27 / Tsé&Tsé associées / TENUISIS™ / John Derian Company / colliu / Desertic etc...

## ◆WALL ART —クリエイターによる2014年カレンダー—

セレクトショップ「WALL」に設置されるギャラリー WALL ARTにて、場と間の一足早いクリスマスのご提案に合わせた、様々なアーティストによる一足早いアーティストィックな2014年カレンダーをご紹介します。

【期間】 5.22(水)～6.9(日) 11:00～20:00

【場所】 ラフォーレ原宿1F WALL ART

【参加クリエイター】 矢後直規 / 姉川たく / zazi / colliu / 本田アヤノ / TENUISIS™ / acco etc...

## 場と間 vol.04 開催概要

正式名称： デザインとアートとプロダクトの合同展示会場と間 vol.04

期間： 5.22(水)～5.26(日) 11:00～19:00

※一般入場は24～26(最終日は17:00まで)

会場： ラフォーレミュージアム原宿 (ラフォーレ原宿6F)

入場料： 一般500円(\*招待状お持ちの方は無料)

主催： アッシュ・ペー・フランス株式会社 場と間事業部

公式サイト： <http://www.batoma.com/>

一般お問合せ： [batoma\\_exhibition@hpgroup.com](mailto:batoma_exhibition@hpgroup.com)



ご多忙中恐縮ですが、開催告知や会期中のご取材等をご検討いただきますようお願い申し上げます。